

## PIĄTA NIEDZIELA ZWYKŁA / FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Człowiek jest tajemnicą. Siebie i innych powinniśmy odkrywać zawsze w kontekście prawdy, dobra i piękna. Liturgia Słowa dzisiejszej niedzieli ukazuje nam Jezusa jako Lekarza dusz i ciała. Zbawiciel, patrząc na ludzką biedę duchową i cielesne cierpienie wychodzi naprzeciw temu wszystkiemu, co ogranicza człowieka: leczy, uzdrawia, podnosi na duchu poprzez Słowo, które ma moc nas zbawić. / Through the Church, Jesus' healing power is really present to the world. Although it is difficult to understand the mystery of human sickness and suffering, the Christian faith, through the cross of Christ, brings healing to sickness and meaning to suffering. In today's first reading, Job laments his difficult life. In the Gospel, Jesus shows us both simple and profound acts of compassion as he continues his healing and preaching ministry throughout Galilee.

### WIELKI POST

**W środę, 14 lutego przypada Środa Popielcowa**, która rozpocznie 40-dniowy okres Wielkiego Postu. W tym dniu zostaną odprawione Msze św. o godz. 11:00 i 19:00. **W Środę Popielcową obowiązuje post ścisły**. Osoby pomiędzy 18-tym i 59-tym rokiem życia mogą spożyć tego dnia trzy posiłki, z czego jeden do syta. Oprócz tego w Środę Popielcową obowiązuje wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych dla wszystkich powyżej 14-go roku życia.

### ZASWIADCZENIA DO INCOME TAX ZA ROK 2023

Zaświadczenia do podatku dochodowego za ofiary składane w roku 2023, ułożone w porządku alfabetycznym, są do odebrania w sali parafialnej.

### REKOLEKCJE EWANGELIZACYJNE

W dniach 10-15 marca 2024 (March Break) Youth Teams of our Lady (YTOL) serdecznie zaprasza młodzież high school (9-12 klasa) na rekolekcje ewangelizacyjne, które odbędą się w ośrodku Blue Springs Scout Reserve, Acton Ontario.

Po więcej informacji na temat planu, tematu, przebiegu rekolekcji proszę o kontakt telefoniczny z p. Anną Jach (519) 571-9241.

### DLA MŁODZIEŻY

Oblacka Młodzież organizuje niesamowite rekolekcje przetrwania dla młodzieży. Są one otwarte dla młodzieży w wieku **od 13 do 18 lat** i potrwać **od 11 do 15 marca**. Rekolekcje survivalowe odbędą się w obozie Samac w Oshawie. Koszt to \$230 dla pierwszego rodzeństwa, i mniej dla kolejnych. W celu zapisania się prosimy o e-mail [oblateyouthcanada@gmail.com](mailto:oblateyouthcanada@gmail.com)

### DLA STARSZEJ MŁODZIEŻY

Młodzież Oblacka organizuje weekendowe rekolekcje przetrwania. Są one otwarte dla młodzieży w wieku **od 18 do 30 lat** i potrwać **od 15 do 17 marca**. Rekolekcje przetrwania odbędą się w obozie Samac w Oshawie. Koszt to \$150. W celu zapisania się prosimy o e-mail [oblateyouthcanada@gmail.com](mailto:oblateyouthcanada@gmail.com)

### LENT

The penitential season of Lent will begin on **Ash Wednesday, February 14**. There will be Mass at 11:00 am and at 7:00 pm. Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. Fridays are days of abstinence.

Fasting binds all persons from 18 to 59 years, unless prevented by poor health. On days of fast, one full meal is allowed. Two other meals, sufficient to maintain strength, may be taken according to one's own needs. Eating between meals is not allowed although fluids may be taken.

Abstinence from meat binds all persons who are 14 and older, unless prevented by poor health. In the Archdiocese of Ottawa-Cornwall, the consumption of meat is not allowed on Ash Wednesday, Good Friday, and all Fridays of Lent. Catholics may substitute special acts of charity or piety on the Fridays of Lent. The Archbishop mandates this observance for the spiritual well being of the faithful.

### TAX RECEIPTS 2023

Income Tax Receipts for donations given in 2023 can be picked up in the parish hall, near the kiosk. They are arranged in the alphabetic order.

### MARCH BREAK RETREAT

Youth Teams of our Lady (YTOL) is inviting all high school students (grade 9-12) to the annual March Break Retreat from Sunday March 10 to Friday March 15th. The retreat will be taking place at the Blue Springs Scout Reserve in Acton. For more information regarding the topic, registration process and price of the retreat please contact Mrs. Anna Jach (519)-571-9241.

### DEAR YOUTH

Oblate Youth Canada is organizing an amazing youth survival March break retreat. It is open for youth **ages 13 – 18 and** runs from **March 11 – 15th**. The survival retreat will be held at Camp Samac in Oshawa. The cost is \$230 for first sibling, less for next siblings. for sign up please email [oblateyouthcanada@gmail.com](mailto:oblateyouthcanada@gmail.com)

### DEAR YOUNG ADULTS

Oblate Youth Canada is organizing a weekend survival retreat. It is open for youth **ages 18 – 30** and runs from **March 15 – 17th**. The survival retreat will be held at Camp Samac in Oshawa. The cost is \$150. For sign up please email [oblateyouthcanada@gmail.com](mailto:oblateyouthcanada@gmail.com)

## INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

### V NIEDZIELA ZWYKŁA / V ORDINARY SUNDAY

**Sobota / Saturday - February - 3 - luty, 2024**

17:00 Za ś.p.† Genowefę i Karola Plecety - córka z rodziną

**Niedziela / Sunday - February - 4 - luty, 2024**

8:00 O bł. Boże dla rodziny Kosiaty i Reitel

9:30 Za ś.p.† Janinę i Kazimierza Pal

11:00 Za ś.p.† Stanisława Tkaczewskiego - od rodziny

12:30 Za Parafian

**Wtorek / Tuesday - February - 6 - luty, 2024**

19:00 Za ś.p.† Władysława w 16-tą rocznicę śmierci - syn z rodziną

**Środa / Wednesday - February - 7 - luty, 2024**

19:00 1. Za ś.p.† Stanisława Gadomskiego - od żony i córki z rodziną

2. O Boże błogosławieństwo dla Marii i Michała i ich rodziny z okazji 54 rocznicy ślubu

3. O Boże błogosławieństwo dla Marianny w rocznicę urodzin od mamy chrzestnej

**Czwartek / Thursday - February - 8 - luty, 2024**

19:00 Za ś.p.† Lidę i Stefana Wysockich, ś.p.† Annę Jadwigę

Wysocką, ś.p.† Aldonę Dybek - Wysocką i

ś.p.† Wojciecha Wysockiego

**Piątek / Friday - February - 9 - luty, 2024**

19:00 Za ś.p.† siostrę Stefanię i ś.p.† brata Szczepana - siostra

### VI NIEDZIELA ZWYKŁA / VI ORDINARY SUNDAY

**Sobota / Saturday - February - 10 - luty, 2024**

17:00 Za ś.p.† Feliksa Bala - od rodziny

**Niedziela / Sunday - February - 11 - luty, 2024**

8:00 O bł. Boże i opiekę Matki Najświętszej dla Anny Reitel z okazji urodzin

9:30

11:00 RN

12.30 Za ś.p.† Matyldę Janasik, za ś.p.† Romana i Barbarę

Kołąkowskich i za ś.p.† Marka Richter - rodzina

**Wtorek / Tuesday - February - 13 - luty, 2024**

19:00 Za ś.p.† Tadeusza Łapińskiego w 15-tą rocznicę śmierci i Roberta Łuczaj w 1-szą rocznicę śmierci - od rodziny

**Środa / Wednesday - February - 14 - luty, 2024**

**Środa Popielcowa / Ash Wednesday**

11:00

19:00 1) O Boże błogosł. i potrzebne łaski dla Natalii z okazji urodzin

2) O Boże błogosł. i opiekę Matki Bożej dla Adasia z okazji urodzin

3) W intencji dusz w czyścisku cierpiących przez

wstawiennictwo Matki Bożej Nieustającej Pomocy

4) Za ś.p.† Władysława Morawskiego - siostra z rodziną

5) Za ś.p.† Macieja Malickiego w 1-szą rocz. śmierci - przyjaciele

**Czwartek / Thursday - February -15 - luty, 2024**

19:00 Za ś.p.† Eugenię i Zbigniewa Nowakowskich - od syna z rodziną

**Piątek / Friday - February - 16 - luty, 2024**

19:00 O udaną operację i łaskę zdrowia dla Marioli - przyjaciele

### I NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / 1st SUNDAY of LENT

**Sobota / Saturday - February - 17 - luty, 2024**

17:00 Za Parafian

**Niedziela / Sunday - February -18- luty, 2024**

8:00 Za Parafian

9:30

11:00 Za ś.p.† Emilię Fafara - od męża z dziećmi

12:30 Za ś.p.† rodziców Feliksę i Dariusza Gozdowskich - córka

## RÓŻANIEC

Różaniec w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże:

31 styczeń i 4 luty- św. Eugeniusz; 7 i 11 luty - św. Faustyna;

14 i 18 luty- św. Józef; 21 i 25 luty - św. JP II;

28 luty i 3 marzec - św. O. Pio

### MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Z żalem zawiadamiamy, że odeszła do Pana:

**ś.p.† Barbara Mikosz**

**Msza św. pogrzebowa odbędzie się 10 lutego o godz. 11.00**

*Wieczne odpoczywanie racz jej dać Panie. A światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen. / Eternal rest grant unto her, O Lord, and let perpetual light shine upon her. May she rest in peace. Amen.*

### REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

odbędą się w dniach 25 -29 lutego.

Poprowadzi je **O. Grzegorz Krzyżostaniak OMI**

### KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 28 styczeń / Sunday January 28 - **\$3,059.03**

**Składka na spłatę długu / Mortgage Fund - \$7,718.20**

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /**

**THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

### PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji	\$ 1,577,698
- Miesięczna rata	\$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj	\$753,472

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!**

### PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese	\$ 1,577,698
- Monthly payment	\$ 8,111.44
- Balance Owed	\$753,472

**We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!**

<p><b>TOM'S</b> <b>Plumbing &amp; Heating</b> MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS &amp; INSTALLATIONS <b>Tel. 613-227-9634</b> <b>www.Ottawa-Plumber.com</b> TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p><b>GOLDART</b> <b>JEWELLERY STUDIO</b> Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! <b>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333</b> GOLDART.CA</p>	<p><b>KOMPUTERY</b> <b>NAPRAWA</b> <b>Marcin Polanski</b> <b>www.komputerski.com</b> <b>Desktops / Laptops</b> <b>Custom Build / Upgrade</b> <b>613-407-4580</b> komputerskiemail@gmail.com</p>	<p><b>Direct Travel</b> Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  <b>ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!</b> TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL /BIURO/: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>		
<p><b>DR HALINA KUBICKA</b> Lekarz Dentysta <b>Tel.: 523-8755</b> <b>Cell: 863-1219</b> drkubickadentalcare@gmail.com <b>www.yourottawadentist.com</b> * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p><b>KOWALSKI</b> <b>HEARING SOLUTIONS</b> <b>Agnieszka Kowalski</b> H.L.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP <b>Badania słuchu, aparaty słuchowe</b> 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet <b>(613) 424-8600</b></p>	<p><b>WEDDEL</b> <b>TOUCH OF EUROPE</b> Czekolady, ciasta, słodycze <b>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY</b> Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - <b>613-237-0151</b> 300 Richmond Road - <b>613-695-7600</b></p>			
<p><b>Polka Delicatessen</b> 1574 Walkley Rd. <b>613-260-2546</b> Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p><b>CONTINENTAL DELI</b> Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. <b>Otwarte 7 dni w tygodniu.</b> <b>ADAM'S SAUSAGES &amp; MEAT PRODUCTS</b> 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p><b>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</b> Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters <b>B&amp;B MECHANICAL INC.</b> <b>Bogdan Adam Bronicki</b> <b>613-853-0532</b></p>	<p><b>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC</b> 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 <b>Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.</b> Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p><b>DOMY PGRZEBOWE - KELLY</b> <b>Kelly Funeral Homes</b> by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. <b>613-235-6712</b> 1255 Walkley Rd. <b>613-731-1255</b> 2370 St. Joseph Blvd. <b>613-837-2370</b></p>	<p><b>Maria Dycha</b> Courtier immobilier <b>819-209-2289</b> mariadycha@royallepage.ca <b>ROYAL LEPAGE</b> Valée de l' <b>OUTAOUAIS</b></p>	<p><b>WHELAN</b> <b>FUNERAL HOME</b> <b>Sean P. Copeland</b> Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 <b>613-233-1488</b> <b>www.whelanfuneralhome.ca</b> information@whelanfuneralhome.ca</p>			
<p><b>AANA HEATING &amp; COOLING</b> Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków <b>Andrzej Kozłowski</b> C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p><b>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</b> Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) <b>Ewa Wasilewska</b> <b>266-2771/ 820-5943</b> Tłumaczka przy Citizenship &amp; Immigration, Refugee Board</p>	<p><b>PASIEKA WISEŁKA</b> miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) <b>WIKTOR</b> <b>613.692.8210</b></p>	<p><b>GLOBE</b> <b>CONSTRUCTION</b> <b>DRZWI GARAZOWE</b> *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż <b>Leszek Lazur</b> <b>Tel.: 841-5803 (h)</b> <b>Cell: 862-5803</b></p>	<p><b>BAŁTYK DELIKATESY</b> 935 Carling Ave <b>613-761-7450</b> Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin &amp; wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00</p>	<p><b>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA</b> F.R.C.P.[C] <b>LEKARZ PEDIATRA</b> 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5</p>
<p><b>BOGDAN AUTO SERVICE</b> <b>NAPRAWY SAMOCHODÓW</b> Przeeglądy, Diagnostyka <b>BOGDAN I PAWEŁ BOBER</b> 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 <b>613-841-2039</b></p>	<p><b>BEECHWOOD</b> Funeral, Crematory and Cemetery Services <b>Tania Turpin</b> <b>Family Services &amp; Polish Cemetery Liaison</b> Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>	<p><b>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</b> <b>PAWEŁ CZAN - BROKER (MBA, B.Comm)</b>  <b>PAUL CZAN</b> REAL ESTATE GROUP <b>(613) 262 - 1286 (cell)</b> <b>PAUL@PCRE-GROUP.CA</b> <b>DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</b></p>			
<p> <b>Paweł (Paul) Jakubiak, B.A., L.L.B</b> <b>ADWOKAT - NOTARIUSZ - RADCA PRAWN</b> <b>PRAWO CYWILNE, RODZINNE, TESTAMENTY</b> Mówimy po polsku. 20 lat praktyki. LAW OFFICES OF PAUL JAKUBIAK 2039 ROBERTSON RD., SUITE 300 613-828-2120 Paul@ottawastateslaw.ca</p>	<p><b>Kasia</b> <b>GRODZKI</b> SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST <b>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</b>  <b>613.218.7158</b> Kasia@PilonGroup.com</p>	<p><b>GRANITE WORKS</b> Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers <b>Paweł Ostrowski</b> <b>613-276-4617</b> <b>613-627-9128</b></p>			
<p> <b>Aneta Smart</b> REALTOR® D: 613-240-0199 O: 613-725-1171 anetasmart@royallepage.ca 1723 Carling Ave. Ottawa, ON K2A 1G8 <b>ROYAL LEPAGE</b> <b>Team Realty</b></p>	<p><b>NEW YEAR</b> <b>DEPOSIT SPECIAL</b> <b>5.35%*</b> 15 months CAD <b>4.00%***</b> 22 months USD NEW MONEY ONLY <b>(613) 722-7075</b> 913 Carling Ave Ottawa, ON K1Y 4E3 For more details, visit our Ottawa Branch or <b>www.bcufinancial.com</b> * Terms &amp; Conditions apply</p>			<p><b>PINECREST AND COLE FUNERAL</b> Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 <b>2500 Baseline Rd</b> <b>613-831-7122</b> <b>www.funeralservices.com</b></p>	